

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 1 of 16

Data druku: 29-12-2022

SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA.

1.1 Identyfikator produktu.

Nazwa produktu: DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER
UFI: GC00-X01H-Y00S-FD21

Krajowy numer zezwolenia: 8095/20

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane.

Użytek domowy
Zastosowanie profesjonalne
Specjalistyczne zastosowanie profesjonalne.

Zastosowania odradzane:

Zastosowania inne niż zalecane.

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki.

Firma: **QUÍMICA DE MUNGUÍA S.A**
Adres: DERIO BIDEA,51
Miasto: 48100 - MUNGUÍA
Województwo: VICAYA
Telefon: 946741085
E-mail: info@quimunsa.com

1.4 Numer telefonu alarmowego: (Do dyspozycji jedynie w godzinach pracy; Poniedziałek-Piątek; 08:00-18:00)

SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ.

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny.

Zgodny z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

Aerosol 1 : Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
Aquatic Acute 1 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
Aquatic Chronic 1 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Eye Irrit. 2 : Działa drażniąco na oczy.
STOT SE 3 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

2.2 Elementy oznakowania.

Etykieta zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

Piktogramy:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 2 of 16

Data druku: 29-12-2022



Zwroty ostrzegawcze:

Niebezpieczeństwo

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

- | | |
|------|--|
| H222 | Skrajnie łatwopalny aerosol. |
| H229 | Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. |
| H319 | Działa drażniąco na oczy. |
| H336 | Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. |
| H410 | Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |

Zwroty wskazujące środki ostrożności:

- | | |
|------|---|
| P210 | Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. |
| P211 | Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. |
| P260 | Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. |
| P273 | Unikać uwolnienia do środowiska. |
| P251 | Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. |
| P280 | Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy/ochronę słuchu/... |
| P391 | Zebrać wyciek. |
| P403 | Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. |
| P410 | Chronić przed światłem słonecznym. |
| P412 | Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F. |
| P102 | Chronić przed dziećmi. |
| P501 | Zawartość/pojemnik usuwać przez autoryzowany zakład utylizacji odpadów. |

Uzupełniające wskaźniki niebezpieczeństwa:

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

Zawiera:

propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol

2.3 Inne zagrożenia.

Mieszanka nie zawiera substancji sklasyfikowanych jako PBT.

Mieszanka nie zawiera substancji sklasyfikowanych jako vPvB.

Mieszanka nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

Podczas normalnego użytkowania i w jego pierwotnej formie, produkt nie wywołuje efektów negatywnych na zdrowie oraz środowisko.

SEKCJA 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH.

3.1 Substancje.

Nie Dotyczy.

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 3 of 16

Data druku: 29-12-2022

3.2 Mieszaniny.

Substancje stanowiące zagrożenie dla zdrowia lub środowiska zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008, które mają wyznaczone poziomy progowe narażenia w miejscu pracy, klasyfikowane są jako PBT / vPvB lub zawarte są w liście kandydatów:

Identyfikatory	Nazwa	Stężenie	(*)Klasyfikacja-Rozporządzenie 1272/2008	
			Klasyfikacja	Specyficzne stężenia graniczne y szacunkową toksyczność ostrą.
Nr indeksowy: 603-117-00-0 Nr CAS: 67-63-0 Nr WE: 200-661-7	propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol	20 - 100 %	Eye Irrit. 2, H319 - Flam. Liq. 2, H225 - STOT SE 3, H336	-
Nr indeksowy: 607-421-00-4 Nr CAS: 52315-07-8 Nr WE: 257-842-9	cypermetryna (ISO), α -cyjano- 3-fenoksybenzyl 3-(2,2-dichlorowinylo)-2,2-dimetylocyklopropanokarboksylan, cypermetryna cis/trans +/- 40/60	0.00025 - 10 %	Acute Tox. 4, H332 - Acute Tox. 4, H302 - Aquatic Acute 1, H400 (M=100000) - Aquatic Chronic 1, H410 (M=100000) - STOT RE 2, H373(sistema nervioso) - STOT SE 3, H335	przez drogi oddechowe: ETA = 3.3 mg/l (ATP 17) droga pokarmowa: ETA = 500 mg/kg pc (ATP 17)
Nr CAS: 51-03-6 Nr WE: 200-076-7	2-(2-butoxyethoxy)ethyl 6-propylpiperonyl ether	0.1 - 0.25 %	Aquatic Acute 1, H400 - Aquatic Chronic 1, H410	-

(*) Pełny tekst zwrotów H został wyszczególniony w pkt 16 niniejszej Karty charakterystyki bezpieczeństwa.

[2] Substancja z krajowym najwyższym dopuszczalnym stężeniem w miejscu pracy (zob. sekcję 8.1).

SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY.

4.1 Opis środków pierwszej pomocy.

W przypadku wątpliwości lub w razie utrzymywania się niepokojących objawów, należy skonsultować się z lekarzem. Nigdy nie należy podawać niczego doustnie osobom nieprzytomnym.

Inhalacja.

Umieścić poszkodowanego na świeżym powietrzu, utrzymać w cieple i w stanie spoczynku, jeśli oddycha nieregularnie lub ma bezdech, zastosować sztuczne oddychanie. Nie podawać nic doustnie. Jeśli poszkodowany jest nieprzytomny, ułożyć w odpowiedniej pozycji i wezwać pomoc lekarską.

Kontakt z oczami.

Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Przemyć oczy dużą ilością czystej i chłodnej wody, przynajmniej przez 10 minut, kierując wodę w stronę powiek i wezwać pomoc lekarską. Nie dopuścić aby ta osoba pocierała chore oko.

Kontakt ze skórą.

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 **Data sporządzenia: 22/11/2022**

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 4 of 16

Data druku: 29-12-2022

Zdjąć zanieczyszczone ubranie. Energicznie zmyć skórę wodą z mydłem lub odpowiednim zmywaczem. NIGDY nie używać rozpuszczalników ani rozcieńczaczy.

Połknięcie.

W razie przypadkowego połknięcia natychmiast wezwać pomoc lekarską. Zapewnić spokój. NIGDY nie wywoływać wymiotów.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia.

Produkt drażniący, w wyniku wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu ze skórą lub błoną śluzową może powodować zaczerwienienie, pęcherze lub zapalenie skóry, wdychanie oparów lub pyłów może powodować podrażnienie dróg oddechowych, niektóre objawy mogą nie być natychmiastowe.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym.

W przypadku wątpliwości lub w razie utrzymywania się niepokojących objawów, należy skonsultować się z lekarzem. Nigdy nie należy podawać niczego doustnie osobom nieprzytomnym. Pokryj poszkodowaną przestrzeń suchą jałową gazą opatrunkową. Chronić poszkodowaną przestrzeń przed ciśnieniem lub tarciem.

SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU.

W przypadku pożaru ciepło może doprowadzić do wybuchu pojemników (jako ogólne zagrożenie).

Produkt skrajnie łatwopalny, może spowodować lub znacznie zwiększyć pożar, należy podjąć niezbędne środki zapobiegawcze i uniknąć zagrożeń. W przypadku pożaru zalecane są następujące środki:

5.1 Środki gaśnicze.

Odpowiednie środki gaśnicze:

Proszek gaśniczy lub CO₂. W przypadku większego pożaru stosować również pianę odporną na alkohol i wodą rozpyloną.

Niewłaściwe środki gaśnicze:

Nigdy nie używać bezpośredniego strumienia wody. W przypadku obecności napięcia elektrycznego jest nie do przyjęcia używanie wody lub piany jako środka gaśniczego.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną.

Szczególne zagrożenia.

Wystawianie się na kontakt z produktami spalania lub rozkładu może być szkodliwe dla zdrowia.

Podczas pożaru, w zależności od jego wielkości mogą wystąpić:

- Opary lub gazy palne.
- Wybuchy.

5.3 Informacje dla straży pożarnej.

Chłodzić wodą zbiorniki, cysterny lub pojemniki sąsiadujące ze źródłem ciepła lub ognia. Zwrócić uwagę na kierunek wiatru. Uważać, aby produkty stosowane podczas walki z pożarem nie dostały się do odpływów, ścieków lub ujęć wody. Resztki produktu i środki gaśnicze mogą zanieczyszczać środowisko wodne. Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w planie lub planach nagłego wypadku i ewakuacji przeciwpożarowych, jeśli jest dostępny. Wynieść pojemniki z terenu, jeśli nie stanowi to zagrożenia. Pozostawiać z dala od pojemników i kontynuować ich chłodzenie z bezpiecznego miejsca.

Wyposażenie ochronne przeciwpożarowe.

Zależnie od wielkości pożaru, może być niezbędne zastosowanie ubrań chroniących przed wysoką temperaturą, aparatów oddechowych, rękawic, okularów ochronnych lub masek twarzowych i butów. Podczas gaszenia oraz w zależności od wielkości i bliskości ognia może być potrzebne dodatkowe wyposażenie ochronne jak rękawice ochronne chemiczne, kombinezony odbijające ciepło lub kombinezony gazoszczelne.

SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA.**6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych.**

Wyliminować możliwe źródła zapłonu i wywietrzyć pomieszczenie. Nie palić. Unikać wdychania oparów. W przypadku kondensacji gazu: W celu kontroli ekspozycji i indywidualnych środków ostrożności patrz punkt 8.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska.

Produkt niebezpieczny dla środowiska, w przypadku dużych wycieków lub gdy nastąpiło zanieczyszczenie tym wyrobem jezior, rzek lub systemów ściekowych, należy powiadomić właściwe władze, zgodnie z lokalnym prawem. Należy unikać zanieczyszczenia kanalizacji, wód powierzchniowych lub podziemnych oraz gleby.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia.

Wyciek należy ograniczyć i zebrać za pomocą obojętnego materiału sorpcyjnego (gleba, piasek, wermikulit, ziemia okrzemkowa itp...) i natychmiast oczyścić teren za pomocą odpowiedniego środka odkażającego. Odpady należy umieścić w zamkniętych pojemnikach odpowiednich do ich unieszkodliwienia zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami (patrz rozdział 13).

6.4 Odniesienia do innych sekcji.

W celu kontroli ekspozycji i indywidualnych środków ostrożności patrz punkt 8.

W celu eliminacji odpadów, postępować zgodnie z zaleceniami punktu 13.

SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE.**7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania.**

Opary są cięższe od powietrza i mogą rozprzestrzeniać się po ziemi. Mogą tworzyć mieszanki wybuchowe z powietrzem. Unikać koncentracji oparów w powietrzu, zapalnych lub wybuchowych; unikać koncentracji oparów większych od dopuszczającego limitu narażenia podczas pracy. Preparat może jedynie być stosowany w strefie, gdzie zostały wyliminowane wszelkie źródła niezabezpieczonego płomienia i inne źródła zapłonu. Sprzęt elektryczny musi być zabezpieczony zgodnie z odpowiednimi zasadami. Preparat może naładować się elektrostatycznie: stosować zawsze uziemienie podczas przelewania produktu. Pracownicy muszą nosić obuwie i ubrania antystatyczne, podłogi muszą być przewodnikami.

Utrzymać pojemniki szczelnie zamknięte, oddalone od źródeł ciepła, iskiei i ognia. Nie używać narzędzi, które mogą iskrzyć.

Unikać kontakt produktu ze skórą i oczami. Unikać wdychania oparów i mgieł, które tworzą się podczas rozpylania. Dla osobistej ochrony, patrz punkt 8. Nie stosować ciśnienia do opóźniania pojemników, pojemniki nie są odporne na ciśnienie.

W strefie stosowania musi istnieć zakaz palenia, jedzenia i picia.

Należy spełniać wymogi prawne na temat bezpieczeństwa i higieny pracy.

Produkt przechowywać w pojemniku z materiału identycznego z oryginalnym.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności.

Magazynować zgodnie z lokalnym prawem. Kierować się wskazówkami na etykiecie. Pojemniki magazynować w temperaturze między 5 i 25 °C, w miejscu suchym i dobrze wietrzonem, z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Utrzymywać z dala od źródeł palnych. Utrzymywać z dala od czynników utleniających i materiałów silnie kwaśnych lub alkalicznych. Nie palić. Unikać wstępu osób nieupoważnionych. Po otwarciu pojemnika, należy zamknąć ostrożnie i umieścić pinowo, aby uniknąć wylania.

Dyrektywa 2012/18/EU (SEVESO III) nie dotyczy produktu.

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe.

DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER**Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022****Wersja 2 (zastępuje wersję 1)****Data kontroli: 29/12/2022****Strona 6 of 16****Data druku: 29-12-2022**

Nie posiada.

SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ.**8.1 Parametry dotyczące kontroli.**

Produkt NIE zawiera substancji z wartościami limitu narażenia środowiska zawodowego. Produkt nie zawiera substancji, które przekraczają Biologiczną wartość graniczną.

Poziomy stężenie DNEL / DMEL:

Nazwa	DNEL/DMEL	Typ	Wartość
propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol Nr CAS: 67-63-0 Nr WE: 200-661-7	DNEL (Pracownicy)	Droga oddechowa, Przewlekłe, Działanie ogólnoustrojowe	500 (mg/m ³)
	DNEL (Konsumenci)	Droga oddechowa, Przewlekłe, Działanie ogólnoustrojowe	89 (mg/m ³)
	DNEL (Pracownicy)	Droga skórna, Przewlekłe, Działanie ogólnoustrojowe	888 (mg/kg bw/day)
	DNEL (Konsumenci)	Droga skórna, Przewlekłe, Działanie ogólnoustrojowe	319 (mg/kg bw/day)
	DNEL (Konsumenci)	Droga ustna, Przewlekłe, Działanie ogólnoustrojowe	26 (mg/kg bw/day)
2-(2-butoxyethoxy)ethyl 6-propylpiperonyl ether Nr CAS: 51-03-6 Nr WE: 200-076-7	DNEL (Pracownicy)	Droga oddechowa, Przewlekłe, Działanie miejscowe	0,222 (mg/m ³)
	DNEL (Pracownicy)	Droga oddechowa, Przewlekłe, Działanie ogólnoustrojowe	3,875 (mg/m ³)

DNEL: Derived No Effect Level, (poziom niewywołujący dających się zaobserwować szkodliwych skutków) poziom narażenia na działanie substancji, poniżej którego nie przewiduje się szkodliwych skutków.

DMEL: Derived Minimal Effect Level, poziom ekspozycji odpowiadający niskiemu ryzyku, który należy uznać za minimalne tolerowane ryzyko.

Poziomy stężenie PNEC::

Nazwa	Szczegóły	Wartość
propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol Nr CAS: 67-63-0 Nr WE: 200-661-7	woda (woda słodka)	140,9 (mg/L)
	woda (woda morska)	140,9 (mg/L)
	woda (w ujściach rzek)	140,9 (mg/L)
	osad (woda słodka)	552 (mg/kg sediment dw)
	osad (woda morska)	552 (mg/kg sediment dw)
	Soil	28 (mg/kg soil dw)
	STP	2251 (mg/L)
	oral (Hazard for predators)	160 (mg/kg food)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 7 of 16

Data druku: 29-12-2022

PNEC: Predicted No Effect Concentration, stężenie substancji, poniżej którego oczekuje się niekorzystne zmiany w zakresie ochrony środowiska.

8.2 Kontrola narażenia.

Środki techniczne:

Zapewnić odpowiednie wietrzenie, co można uzyskać przez odpowiedni wyciąg i wentylację miejscową i odpowiedni główny system wentylacji.

Stężenie:	100 %		
Zastosowania:	Uso doméstico Uso profesional Uso profesional especializado.		
Ochrona dróg oddechowych:			
PPE:	Maska filtrująca w celu ochrony przed gazami i cząsteczkami.		
Opis:	Znak CE Kategoria III. Maskę powinna mieć szerokie pole widzenia i anatomiczny kształt, aby zapewnić hermetyczność i szczelność.		
Normy CEN:	EN 136, EN 140, EN 405		
Konserwacja:	Nie przechowywać w miejscach narażonych na wysokie temperatury i wilgotność otoczenia przed użyciem. Szczególnie należy monitorować stan rurek przepuszczających powietrze i zawory wydechowe . Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją producenta w zakresie wykorzystania i konserwacji sprzętu. Do		
Obserwacje:	sprzętu powinny być dołączone filtry w zależności od specyfiki ryzyka (cząstek stałych i aerozoli: P1-P2-P3, gazów i pary: ABEK-AX) wymieniane zgodnie z zaleceniami producenta.		
Typ filtra potrzebny:	A2		
Ochrona rąk:			
PPE:	Rękawice robocze		
Opis:	Znak CE Kategoria I.		
Normy CEN:	EN 374-1, En 374-2, EN 374-3, EN 420		
Konserwacja:	Przechowywać w suchym miejscu, z dala od potencjalnych źródeł ciepła i unikać światła słonecznego w miarę możliwości. Nie należy robić modyfikacji rękawic, które mogą zmienić ich siłę lub problem w czasie aplikacji farb, rozpuszczalników i klejów.		
Obserwacje:	Rękawice powinny być odpowiedniej wielkości i dobrze dolegać do dłoni, nie będąc zbyt luźne lub zbyt ciasne.Należy zawsze stosować na czyste i suche ręce.		
Materiał:	PCV (polichlorek winylu)	Czas penetracji (min.):	> 480
		Grubość materiału (mm):	0,35
Ochrona oczu:			
PPE:	Osłona twarzy		
Opis:	Znak CE Kategoria II. Osłona oczu i twarzy przed rozpryskiem płynów.		
Normy CEN:	EN 165, EN 166, EN 167, EN 168		
Konserwacja:	Widoczność przez szkiełka powinna być optymalna podczas procesu produkcji, więc elementy te powinny być czyszczone codziennie,okulary ochronne powinny być okresowo dezynfekowane według instrukcji producenta.Własna kontrola powinna zapewnić sprawne działanie ruchomych części.		
Obserwacje:	Osłony te powinny mieć pole widzenia w lini prostej minimum 150 mm,		
Ochrona skóry:			
PPE:	Odzież ochronna z właściwościami antystatycznymi		
Opis:	Znak CE Kategoria II. Odzież ochronna nie powinna być zbyt ciasna ani zbyt luźna, aby nie zakłócać ruchy użytkownika.		
Normy CEN:	EN 340, EN 1149-1, EN 1149-2, EN 1149-3, EN 1149-5		
Konserwacja:	Musisz przestrzegać instrukcji prania i konserwacji dostarczonych przez producenta , aby liczyć na bezawaryjną ochronę.		

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 8 of 16

Data druku: 29-12-2022

Obserwacje:	Odzież ochronna powinna zapewnić komfort ochrony przed poziomem ryzyka niezależnie od poziomu aktywności użytkownika i przeznaczonego czasu użytkowania.	
PPE:	Obuwie ochronne przed właściwościami antystatycznymi.	
Opis:	Znak CE Kategoria II.	
Normy CEN:	EN ISO 13287, EN ISO 20344, EN ISO 20346	
Konserwacja:	Buty powinny być regularnie sprawdzane, czy ich stan jest dobry, w przypadku złego stanu powinny zostać wymienione.	
Obserwacje:	Komfort w użytkowaniu i ich akceptacja są czynnikami, które oceniane są przez indywidualnego użytkownika. W tym celu należy przetestować różne modele obuwia i jeśli to możliwe ich rozmiary.	

SEKcja 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE.

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych.

Stan skupienia: Ciecz

Kolor: Blanco

Zapach: Alcohólico

Próg zapachu: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Temperatura topnienia: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Temperatura krzepnięcia: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: 65 °C

Palność materiałów: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Dolna granica wybuchowości: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Górna granica wybuchowości: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Temperatura zapłonu: -83 °C

Temperatura samozapłonu: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Temperatura rozkładu: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

pH: Niedostępne (Substancja/mieszanka jest gazem).

Lepkość kinematyczna: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Rozpuszczalność: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Rozpuszczalność w wodzie: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Rozpuszczalność w tłuszczu: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log): Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Prężność pary: 2333,3 Pa

Gęstość bezwzględna: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Gęstość względna: 1,10-1,20

Względna gęstość pary: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

Charakterystyka cząsteczek: Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

9.2 Inne informacje.

Nie ma zastosowania/Niedostępne z przyczyn naturalnych / z powodu właściwości produktu.

SEKcja 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ.

10.1 Reaktywność.

Jeśli spełnione są warunki przechowywania, nie powoduje niebezpiecznych reakcji.

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022**Wersja 2 (zastępuje wersję 1)****Data kontroli: 29/12/2022****Strona 9 of 16****Data druku: 29-12-2022****10.2 Stabilność chemiczna.**

Niestabilny w kontakcie z:

- Kwasów.
- Zasad.
- Utleniaczy.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji.

Skrajnie łatwopalny aerozol.

Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

W określonych przypadkach może spowodować reakcję polimeryzacji.

10.4 Warunki, których należy unikać.

Należy unikać następujących warunków:

- Ogrzania.
- Wysokiej temperatury.
- Wyładowań statycznych.
- Kontaktu z materiałami niekompatybilnymi.
- Unikać temperatur zbliżonych do temperatury zapłonu, nie podgrzewać zamkniętych pojemników. Unikać bezpośredniego światła słonecznego i ciepła gdyż mogą spowodować ryzyko zapłonu.

10.5 Materiały niezgodne.

Należy unikać następujących materiałów:

- Kwasów.
- Zasad.
- Utleniaczy.
- Materiałów wybuchowych.
- Materiałów toksycznych.
- Materiałów palnych.

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu.

W zależności od warunków użytkowania, mogą być wytwarzane następujące produkty:

- Cox (tlenki węgla).
- Związki organiczne.

W przypadku pożaru może wytworzyć niebezpieczne produkty rozkładu, takie jak tlenek i dwutlenek węgla, dym i tlenek azotu.

SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE.

MIESZANINA PODRAŻNIAJĄCY. Pryśnięcie do oczu może powodować podrażnienia.

MIESZANINA PODRAŻNIAJĄCY. Wdychanie obłoku z rozpylania lub zawieszonych w powietrzu cząstek, może spowodować podrażnienie odcinka oddechowego. Może również spowodować poważne utrudnienia w oddychaniu, zmiany w centralnym systemie nerwowym, a w skrajnych sytuacjach, utratę przytomności.

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008.

Powtarzający się lub długotrwały kontakt z produktem może spowodować podrażnienie naskórka, powodując alergiczne kontaktowe zapalenie skóry, ponieważ produkt jest wchłaniany przez skórę.

Informacje toksykologiczne o substancjach obecnych w składzie.

Nazwa	Toksyczność wysoka			
	Typ	Test	Gatunek	Wartość
propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol	Droga ustna	LD50	Rat	5050 mg/kg bw [1]

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 10 of 16

Data druku: 29-12-2022

Nr CAS: 67-63-0 Nr WE: 200-661-7		[1] Gigiena i Sanitariya. For English translation, see HYSAAV. Vol. 43(1), Pg. 8, 1978
	Droga skórna	LD50 Rabbit 12800 mg/kg bw [1] [1] Raw Material Data Handbook, Vol.1: Organic Solvents, 1974. Vol. 1, Pg. 100, 1974
	Droga oddechowa	LC50 Rat >10000 ppm (6 h) [1] [1] OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity), study report, 1991

a) toksyczność ostra;

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

b) działanie żrące/drażniące na skórę;

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

c) poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy;

Produkt sklasyfikowany:

Podrażnienia oka, Kategoria 2: Działa drażniąco na oczy.

d) działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę;

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

e) działanie mutagenne na komórki rozrodcze;

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

f) rakotwórczość;

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

g) szkodliwe działanie na rozrodczość;

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

h) działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe;

Produkt sklasyfikowany:

Toksyczność w określonych narządach poprzez jednorazowe narażenie Kategoria 3: Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

i) działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane;

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

j) zagrożenie spowodowane aspiracją.

Niejednoznaczne dane dla klasyfikacji.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach.

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Ten produkt nie zawiera składników o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną, mających wpływ na zdrowie.

Inne informacje

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



QUIMUNSA

For Real Life

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 11 of 16

Data druku: 29-12-2022

Brak dostępnej informacji o innych niekorzystnych skutkach dla zdrowia.

SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE.

12.1 Toksyczność.

Nazwa	Ekotoksyczność			
	Typ	Test	Gatunek	Wartość
propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol Nr CAS: 67-63-0 Nr WE: 200-661-7	Ryby	LC50	Fish	9640 mg/l (96 h) [1] [1] Brooke, L.T., D.J. Call, D.L. Geiger, and C.E. Northcott 1984. Acute Toxicities of Organic Chemicals to Fathead Minnows (Pimephales promelas), Vol. 1. Center for Lake Superior Environmental Stud., Univ. of Wisconsin-Superior, Superior, WI :414
	Bezkręgowce wodne	LC50	Crustacean	1400 mg/l (48 h) [1] [1] Blackman, R.A.A. 1974. Toxicity of Oil-Sinking Agents. Mar.Pollut.Bull. 5:116-118
	Rośliny wodne	Toxicity threshold	Scenedesmus quadricauda	1800 mg/L (7 d) [1] [1] Comparison of the Toxicity Thresholds of Water Pollutants to Bacteria, Algae, and Protozoa in the Cell Multiplication Inhibition Test, Water Research Vol. 14. pp. 231 to 241

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu.

Brak jest informacji dotyczących biodegradacji i obecnych substancji.

Brak jest informacji dotyczących rozkładu obecnych substancji.

Nie są dostępne informacje dotyczące trwałości i rozkładu produktu.

12.3 Zdolność do bioakumulacji.

Informacje na temat bioakumulacji substancji.

Nazwa	Bioakumulacja			
	Log Pow	BCF	NOEC	Poziom
propan-2-ol, alkohol izopropylowy, izopropanol	0,05	-	-	Bardzo niski

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 12 of 16

Data druku: 29-12-2022

Nr CAS: 67-63-0	Nr WE: 200-661-7				
2-(2-butoxyethoxy)ethyl 6-propylpiperonyl ether		4,75	-	-	Wysoki
Nr CAS: 51-03-6	Nr WE: 200-076-7				

12.4 Mobilność w glebie.

Brak dostępnych informacji na temat mobilności w glebie.
Nie pozwolić aby produkt dostał się do kanalizacji lub prądów wody.
Unikać przedostania się do gruntu.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB.

Brak dostępnych informacji na temat PBT i vPvB produktu.

12.6 Propiedades de alteración endocrina.

Ten produkt nie zawiera składników o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną, mających wpływ na środowisko.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania.

Brak informacji na temat innych szkodliwych skutków dla środowiska

SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI.

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów.

Nie zezwala się wylewania do kanalizacji ani prądów wody. Resztki i puste opakowania muszą być manipulowane i usuwane zgodnie z lokalnymi/państwowymi przepisami.
Należy postępować zgodnie z przepisami dyrektywy 2008/98/WE w odniesieniu do gospodarowania odpadami.

SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU.

Przewodzić zgodnie z normami ADR/TPC podczas transportu drogowego, RID dla kolejowego, IMDG dla morskiego i ICAO/IATA dla transportu powietrznego.

Ziemienny: Transport drogowy: ADR, Transport kolejowy: RID.

Dokumentacja dla transportu: Karta przewozowa i Pisemne instrukcje.

Morski: Transport statkiem: IMDG.

Dokumentacja dla transportu: Informacje dotyczące załadunku.

Powietrze: Transport samolotowy: ICAO/IATA.

Dokumentacja dla transportu: Informacje dotyczące powietrza.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 13 of 16

Data druku: 29-12-2022

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID.

Nr UN: UN1950

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN.

Opis:

ADR/RID: UN 1950, AEROSOLS, 2.1, (D)

IMDG: UN 1950, AEROSOLS (CYPERMETRYNA (ISO) A-CYJANO- 3-FENOKSYBENZYLO 3-(2,2-DICHLOROWINYLO)-2,2-DIMETYLOCYKLOPROPANOKARBOKSYLAN CYPERMETRYNA CIS/TRANS +/- 40/60), 2.1 (-83°C), MARINE POLLUTANT

ICAO/IATA: UN 1950, AEROSOLS, 2.1

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie.

Klasa (-y): 2

14.4 Grupa opakowaniowa.

Grupa pakowania: Nie Dotyczy.

14.5 Zagrożenia dla środowiska.

Zanieczyszczenie morskie: Tak



Produkt niebezpieczny dla środowiska

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników.

Etykiety: 2.1



Numer zagrożenia: Nie Dotyczy.

ADR LQ: 1 L

IMDG LQ: 120 ml

ICAO LQ: Nie Dotyczy.

Wytyczne związane z przewozem luzem w ADR: Nieautoryzowany transport luzem według ADR.

Transport wodny, EmS – Karty bezpieczeństwa (F – Pożar, S – Rozlanie): F-D,S-U

Działać jak w punkcie 6.

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO.

Na produkt nie ma wpływu transport towarów masowych na statkach.

SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH.

Wersja 1 Datę sporządzenia: 22/11/2022**Wersja 2 (zastępuje wersję 1)****Data kontroli: 29/12/2022****Strona 14 of 16****Data druku: 29-12-2022****15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny.**

Produkt nie podlega Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 z dnia 16 września 2009 r. w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową.

Klasyfikacja produktu zgodnie z załącznikiem I do dyrektywy 2012/18/EU (SEVESO III): N/A

Informacje związane z rozporządzeniem (UE) nr 528/2012 w sprawie wprowadzania do obrotu i stosowania produktów biobójczych:

Numery /status zatwierdzenia/ pozwolenie krajowe: 8095/20

Typ produktu	Grupa:
Insektycydy, akarycydy i produkty stosowane do zwalczania innych stawonogów	Zwalczanie szkodników

Procedura przewidziana w rozporządzeniu (UE) nr 649/2012 r. dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów nie dotyczy tego produktu.

Ograniczenia produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów:

Oznaczenie substancji, grupy substancji lub mieszaniny	Warunki ograniczenia
40. Substancje zaklasyfikowane jako gazy łatwopalne kategorii 1 lub 2, ciecze łatwopalne kategorii 1, 2 lub 3, substancje stałe łatwopalne kategorii 1 lub 2, substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą wydzielają gazy łatwopalne, kategorii 1, 2 lub 3, substancje ciekłe samozapalne kategorii 1 lub substancje stałe samozapalne kategorii 1, niezależnie od tego, czy są one wymienione są w części 3 załącznika VI do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 .	1. Nie są stosowane jako substancje lub jako mieszaniny w dozownikach aerozolowych, w przypadku gdy dozowniki te przeznaczone są do powszechnej sprzedaży w celach rozrywkowych i dekoracyjnych, takich jak: - metaliczne nabłyszczacze przeznaczone przede wszystkim do celów dekoracyjnych, - sztuczny śnieg i szron, - poduszki „wydające specyficzne odgłosy”, - serpentyny w aerozolu, - sztuczne ekskrementy, - rogi do zabaw, - płatki i pianki ozdobne, - sztuczne pajęczyny, - cuchnące bomby. 2. Bez uszczerbku dla innych przepisów wspólnotowych w sprawie klasyfikacji, pakowania i oznakowania substancji, przed wprowadzeniem do obrotu dostawcy dopilnowują, aby opakowania dozowników aerozoli, o których mowa powyżej, były opatrzone widocznym, czytelnym i nieusuwalnym napisem o treści: „Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego”. 3. W drodze odstępstwa pkt 1 i 2 nie mają zastosowania do dozowników aerozolowych określonych w art. 8 ust. 1a dyrektywy Rady 75/324/EWG. (2). 4. Dozowniki aerozolowe, o których mowa w pkt 1 i 2, nie są dopuszczane do obrotu, jeśli nie spełniają wskazanych wymogów.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego.

Nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego produktu.

SEKCJA 16: INNE INFORMACJE.

Kompletny tekst zwrotów H z punktu 3:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 **Datę sporządzenia: 22/11/2022**

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 15 of 16

Data druku: 29-12-2022

H225	Wysoko łatwopalna ciecz i pary.
H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H332	Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
H335	Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H373	Może powodować uszkodzenie narządów <podać wszystkie znane narządy, których to dotyczy > poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane <podać drogę narażenia, jeśli udowodniono, że inne drogi narażenia nie stwarzają zagrożenia>.(sistema nerviosa)
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Klasyfikacja i procedura wykorzystana w celu dokonania klasyfikacji mieszanin zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008 [CLP]:

Zagrożenia fizyczne	Na podstawie wyników badań
Zagrożenia dla zdrowia	Metoda obliczeniowa
Zagrożenia dla środowiska	Metoda obliczeniowa

Kody klasyfikacji:

Acute Tox. 4 : Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, Kategoria 4
Acute Tox. 4 : Działa bardzo toksycznie po połknięciu, Kategoria 4
Aerosol 1 : Aerosol łatwopalny, Kategoria 1
Aquatic Acute 1 : Działa bardzo toksycznie na środowisko wodne, Kategoria 1
Aquatic Chronic 1 : Efekty trwałe dla środowiska wodnego, Kategoria 1
Eye Irrit. 2 : Podrażnienia oka, Kategoria 2
Flam. Liq. 2 : Płyn łatwopalny Kategoria 2
STOT RE 2 : Toksyczność w określonych narządach poprzez wielokrotne narażenia, Kategoria 2
STOT SE 3 : Toksyczność w określonych narządach poprzez jednorazowe narażenie Kategoria 3

Modyfikacje względem poprzedniej wersji:

- Zmiana telefonu alarmowego (SEKCJA 1.4).
- Zmiana klasyfikacji zagrożenia (SEKCJA 2.1).
- Dodanie wskazówek/zalecanych środków ostrożności/symboli/ostrzeżeń (SEKCJA 2.2).
- Zmiany składu produktu (SEKCJA 3.2).
- Modyfikacje środków pierwszej pomocy (SEKCJA 4.1).
- Modyfikacja objawów (SEKCJA 4.2).
- Modyfikacja środków pomocy medycznej (SEKCJA 4.3).
- Modyfikacja środków ostrożności w zakresie manipulacji i magazynowania (SEKCJA 7.1).
- Modyfikacja środków ostrożności w zakresie manipulacji i magazynowania (SEKCJA 7.2).
- Zmiana klasyfikacji zagrożenia (SEKCJA 11.1).

Skroty i anaklizmy:

ADR/RID: Porozumienie europejskie dla transportu międzynarodowego dla niebezpiecznych materiałów na drodze.

BCF: Czynniki biokoncentracji.

CEN: Europejski Komitet Normalizacyjny.

DMEL: Derived Minimal Effect Level, poziom ekspozycji odpowiadający niskiemu ryzyku, który należy uznać za minimalne tolerowane ryzyko.

- Ciąg dalszy na następnej stronie. -

KARTA CHARAKTERYSTYKI

(zgodna z Rozporządzeniem (WE) 2020/878)



DIPTRON CYPERMETRHIN FOGGER

Wersja 1 **Data sporządzenia: 22/11/2022**

Wersja 2 (zastępuje wersję 1)

Data kontroli: 29/12/2022

Strona 16 of 16

Data druku: 29-12-2022

- DNEL: Derived No Effect Level, (poziom niewywołujący dających się zaobserwować szkodliwych skutków) poziom narażenia na działanie substancji, poniżej którego nie przewiduje się szkodliwych skutków.
- EC50: Średnie stężenie skuteczne.
- PPE: Sprzęt do ochrony osobistej.
- IATA: Międzynarodowy Związek Transportu Powietrznego.
- ICAO: Organizacja Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego.
- IMDG: Morskie Kody Międzynarodowe dla Niebezpiecznych Materiałów.
- LC50: Stężenie śmiertelne, 50%.
- LD50: Dawka śmiertelna 50%.
- NOEC: Koncentracja niezaobserwowana.
- PNEC: Predicted No Effect Concentration, stężenie substancji, poniżej którego oczekuje się niekorzystnej zmiany w zakresie ochrony środowiska.
- RID: Rozporządzenie w sprawie międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną.

Kluczowe referencje literatury y źródła danych:

<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

<http://echa.europa.eu/>

Regulaminem (WE) 2020/878.

Regulaminem (WE) NR 1907/2006.

Regulaminem (WE) NR 1272/2008.

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki produktu zostały opracowane zgodnie z ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń o substancjach chemicznych i mieszaninach (REACH).

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki produktu zostały oparte na aktualnych wiadomościach i prawach państwowych i obowiązujących w UE, jednak warunki pracy użytkowników znajdują się poza zasięgiem naszych informacji i kontroli. Produkt nie może być używany w innych niż opisane celach, bez wcześniejszego otrzymania pisemnych instrukcji jego użycie. Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za zastosowania niezbędnych środków, w celu spełnienia wymagań określonych przez prawo.